

Anne-Sophie Antoine

OBJECTIF DE CARRIÈRE

Offrir mes compétences dans le domaine de la traduction et de la révision.

LANGUES PARLÉES ET ÉCRITES

Anglais, espagnol et français, langue maternelle.

Qualités et compétences

J'offre un travail de qualité dans les délais qui me sont imposés.

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

2012 | **Formatrice** – *CTTIC EDU*. Canada.

☑ Cours en ligne Découvrir et utiliser les médias sociaux.

2011 | **Traductrice pigiste** – *Translate Media*. Royaume-Uni.

☑ Traduction et révision pour Netflix.

2011 | **Traductrice pigiste** – *Tipping Sprung*. États-Unis.

☑ Traduction et révision pour diverses marques internationales.

2010/11 | **Traductrice pigiste** – *The Kitchen Network*. États-Unis.

☑ Doublage d'une telenovela de Telemundo pour le public francophone.

2010/11 | **Traductrice pigiste** – *Freedman*. Royaume-Uni.

☑ Traduction et révision de contenu touristique pour le groupe IHG.

2010 | **Traductrice pigiste** – *Eurêka! Productions*. Canada

☑ Traduction et sous-titrage de documentaires pour TV5 Québec.

2010 | **Traductrice bénévole** – *Amnistie Internationale*. Canada.

☑ Traduction et sous-titrage du documentaire Los Invisibles.

2010 | **Traductrice pigiste** – *Bath and Body Works*. Canada.

☑ Traduction de documents des ressources humaines, marketing, publicitaires, etc.

2009 | **Traductrice** – *Sysellog Canada*. Canada.

☑ Traduction de communiqués de presse et documents techniques et assistante au gestionnaire de projets.

Connaissances techniques

☑ MS Office (Word, Excel, PPT).

☑ Outils de traduction assistée par ordinateur (TAO) : Wordfast Pro, SDLX Lite, Omega T.

ÉDUCATION

2007 | **Institut Supérieur des Traducteurs et Interprètes**.

Licencié traducteur. Belgique.

2002 | **Université de la Sorbonne-Nouvelle Paris III**.

Licencié en Langues étrangères appliquées (LEA). France.

Services de traduction